

转移性癌症：当癌症扩散时

转移性癌症是从起始部位扩散到身体远处部位的癌症。它保留原发癌症的名称，例如转移性乳腺癌。大多数类型都有治疗方法，通常旨在控制癌症并缓解症状。

简单来说

从起始部位扩散到身体远处部位的癌症称为转移性癌症。对许多类型的癌症来说，它也称为 4 期癌症。癌细胞扩散到身体其他部位的过程称为转移（metastasis）。

当转移性癌细胞在显微镜下观察并以其他方式检测时，它们具有与原发（最初）癌症相似的特征，而不像转移性癌症所在部位的细胞。这就是医生能够判断癌症是从身体另一部位扩散而来的方法。

转移性癌症保留它来源癌症的名称，无论它扩散到哪里。

为什么名称保持不变

转移性癌症与原发癌症的名称相同。例如，扩散到肺部的乳腺癌称为转移性乳腺癌，而不是肺癌。它被当作 4 期乳腺癌来治疗，而不是肺癌。

有时人们被诊断为转移性癌症时，医生无法判断它起始于何处。这种类型称为原发部位不明的癌症，即 CUP。

癌症如何扩散

癌细胞通过一系列步骤在体内扩散。这些步骤包括：

1. 长入或侵入附近的正常组织
2. 穿过附近淋巴结或血管的管壁
3. 通过淋巴系统和血流传播到身体的其他部位
4. 在远处位置的小血管中停留，侵入血管壁，并进入周围组织
5. 在这个组织中生长，直到形成一个微小的肿瘤
6. 促使新血管生长，从而形成让转移性肿瘤得以持续生长的血液供应

大多数情况下，扩散的癌细胞会在这一过程中的某个环节死亡。但只要每一步的条件始终对癌细胞有利，其中一些就可能在身体的其他部位形成新的肿瘤。转移性癌细胞也可能在远处部位保持不活跃状态许多年，之后才开始再次生长——如果它们会再生长的话。

癌症扩散到何处

癌症几乎可以扩散到身体的任何部位，尽管不同类型的癌症更可能扩散到某些区域而非其他区域。癌症最常扩散的部位是骨、肝和肺。

常见癌症主要扩散部位的一些例子（不包括淋巴结）包括：

- **膀胱：** 骨、肝、肺
- **乳腺：** 骨、脑、肝、肺
- **结肠：** 肝、肺、腹膜
- **肾：** 肾上腺、骨、脑、肝、肺
- **肺：** 肾上腺、骨、脑、肝、另一侧肺
- **黑色素瘤：** 骨、脑、肝、肺、皮肤、肌肉
- **卵巢：** 肝、肺、腹膜
- **胰腺：** 肝、肺、腹膜
- **前列腺：** 肾上腺、骨、肝、肺
- **胃：** 肝、肺、腹膜

可能的症状

转移性癌症并不总会引起症状。当症状确实出现时，其表现和发生频率取决于转移性肿瘤的大小和位置。一些常见的迹象包括：

- 疼痛和骨折，当癌症扩散到骨时
- 头痛、癫痫发作或头晕，当癌症扩散到脑时
- 呼吸急促，当癌症扩散到肺时
- 黄疸（皮肤或眼睛发黄）或腹部肿胀，当癌症扩散到肝时

治疗目标

大多数类型的转移性癌症都有治疗方法。治疗转移性癌症的目标通常是通过阻止或减缓其生长来控制它。有些人可以在转移性癌症得到良好控制的情况下生活多年。

其他治疗可能通过缓解症状来改善生活质量。这种护理称为姑息护理，可以在癌症治疗的任何阶段提供。

一个人可能接受的治疗取决于原发癌症的类型、它扩散到何处、他们过去接受过的治疗，以及他们的整体健康状况。

展望未来

如果一个人被告知他们的癌症已无法控制，他们和亲人可能希望讨论临终关怀。无论一个人是否选择继续接受治疗以缩小癌症或控制其生长，姑息护理始终可用，以控制癌症的症状和治疗的副作用。

研究人员继续研究杀死或阻止原发和转移性癌细胞生长的新方法。这些方法包括帮助免疫系统对抗癌症、扰乱使癌细胞得以扩散的步骤，以及针对肿瘤中特定的基因改变。

即使在癌症扩散之后，仍然有治疗选择，而帮助人们感觉更好的护理始终可用。

基于可信来源

这是根据美国国家癌症研究所编写的教育内容的通俗语言翻译。请阅读原始来源以获取完整、最新的信息。仅供教育参考，不构成医疗建议。请务必与您的医疗团队沟通。

美国国家癌症研究所: cancer.gov/types/metastatic-cancer

最后更新： 2026-07-14

您有权获得免费口译服务。在美国，接受联邦资助的医院和诊所必须免费为您提供合格的口译员。您可以在前台或就诊前提出要求。您不需要带家人或孩子来为您翻译。

在线版： cancerexplained.org/languages/zh/metastatic-cancer

译自 cancerexplained.org 上的英文文章。英文版是经过与来源核对的版本。

仅供教育参考，不是医疗建议。本页由人工智能辅助的编辑系统协助编写。除非另有列出，否则没有具名的医学审核人员审核过本页。

可免费打印、复印和分享，但不得修改。无需许可。请勿改动医疗内容。引用：cancerexplained.org。仅为教育信息，并非医疗建议。